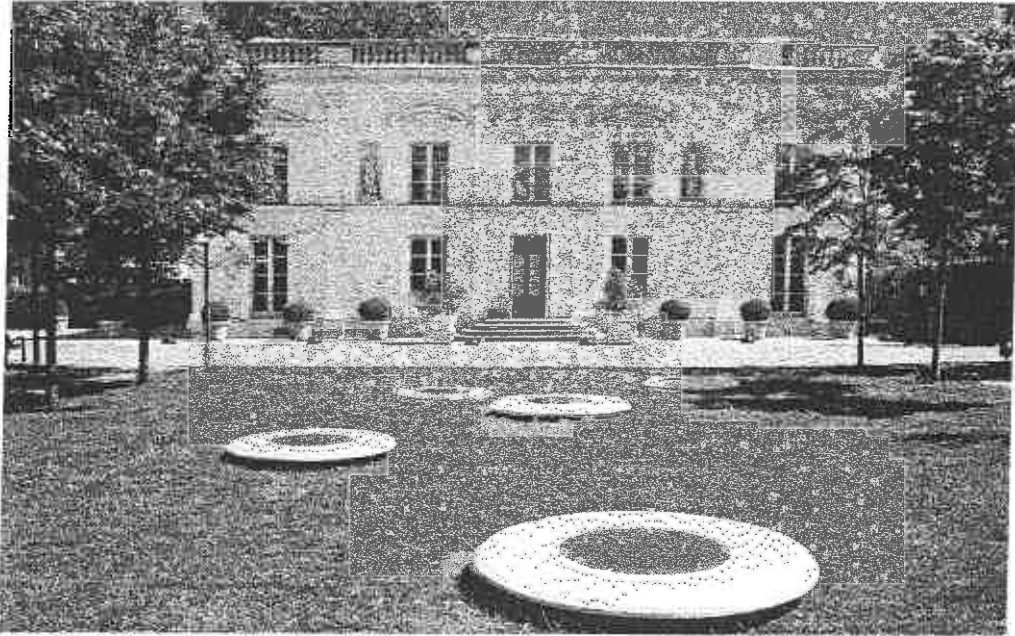


LA  
MAISON  
DES ARTS

présente



Shigeko Hirakawa

*Eau suivie*

Exposition du 19 septembre au 4 octobre 2001

Autour de l'exposition :

## Bienvenue a la Maison des Arts

Aujourd'hui grâce à ton livret jeu, tu vas pouvoir découvrir l'univers poétique et magique de Shigeko Hirakawa.

- Mais d'où peut bien venir ce drôle de nom ?  
Entoure la bonne réponse

France

Allemagne

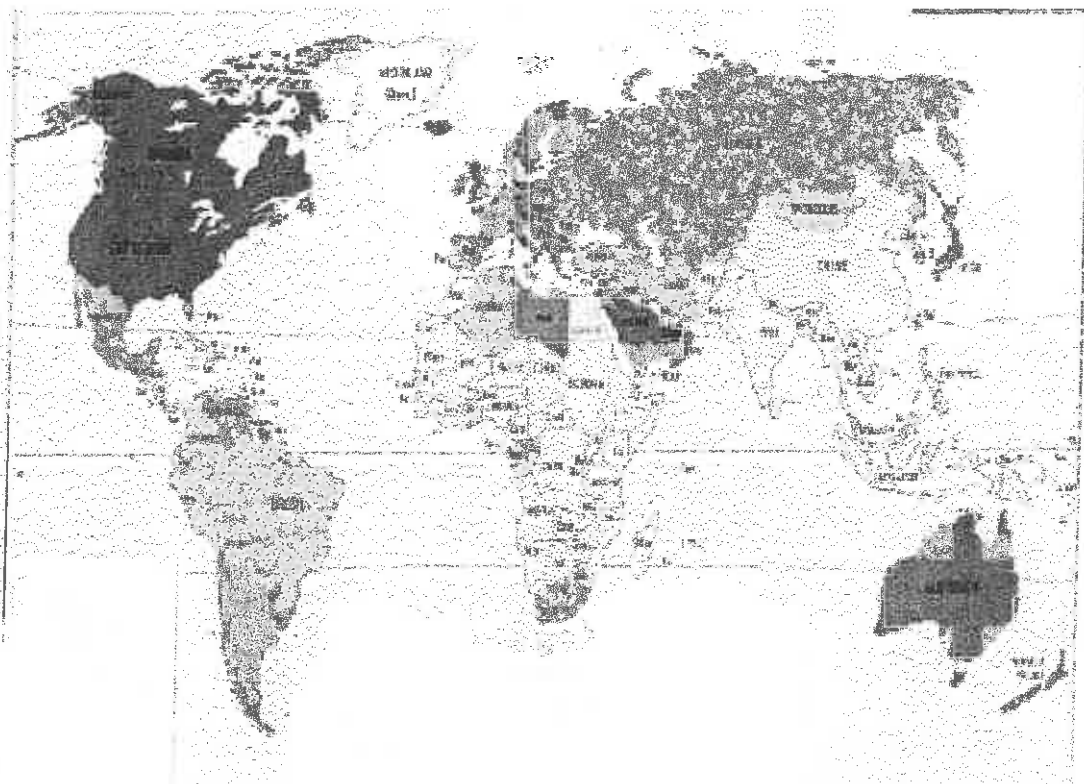
Italie

Russie

Amérique

Japon

- Situe ou se trouve son pays sur cette carte puis colorie-le



**Autour de l'exposition :**

Shigeko est née à Kurume au Japon. Elle peut avoir l'âge de tes parents. Etant petite son papa travaillait au Ministère de l'agriculture, et grâce à cela, elle a passé son enfance à voyager et vivre dans toutes les régions de son pays.

Enfant unique, son ami était la nature.

**Voici le portrait de Shigeko aujourd'hui.**



Comme beaucoup de Japonais de sa génération, Shigeko est préoccupée par **l'environnement** et **l'écologie**.

**As - tu une idée de ce que ces mots veulent dire ?  
Note tes idées.**

**Autour de l'exposition :**

Voici les définitions que nous te proposons : (n'hésite pas à demander de l'aide à un adulte)

- L'écologie est une science qui étudie les conditions de vie d'un être vivant dans son environnement.
- L'environnement, les environs, tout ce qui t'entoure, toi être vivant, ton paysage naturel ou artificiel.

**essaye ce petit test**

**Les mots ci-dessous expriment ce qui se trouve autour de toi.**

**Devine s'ils sont naturels ou artificiels !**

**Et relie les à la bonne réponse**

**immeuble**

**plante**

**eau**

**voiture**

**sable**

**bois**

• **paysage naturel**

• **paysage artificiel**

Dans son travail, Shigeko utilise des éléments du paysage naturel et artificiel. Elle les associe et observe leurs évolutions et leurs transformations, toujours en se souciant de ne pas abîmer ou polluer notre belle planète

**Pense à un élément naturel que tu connais bien, et dessine-le**

le jardin :

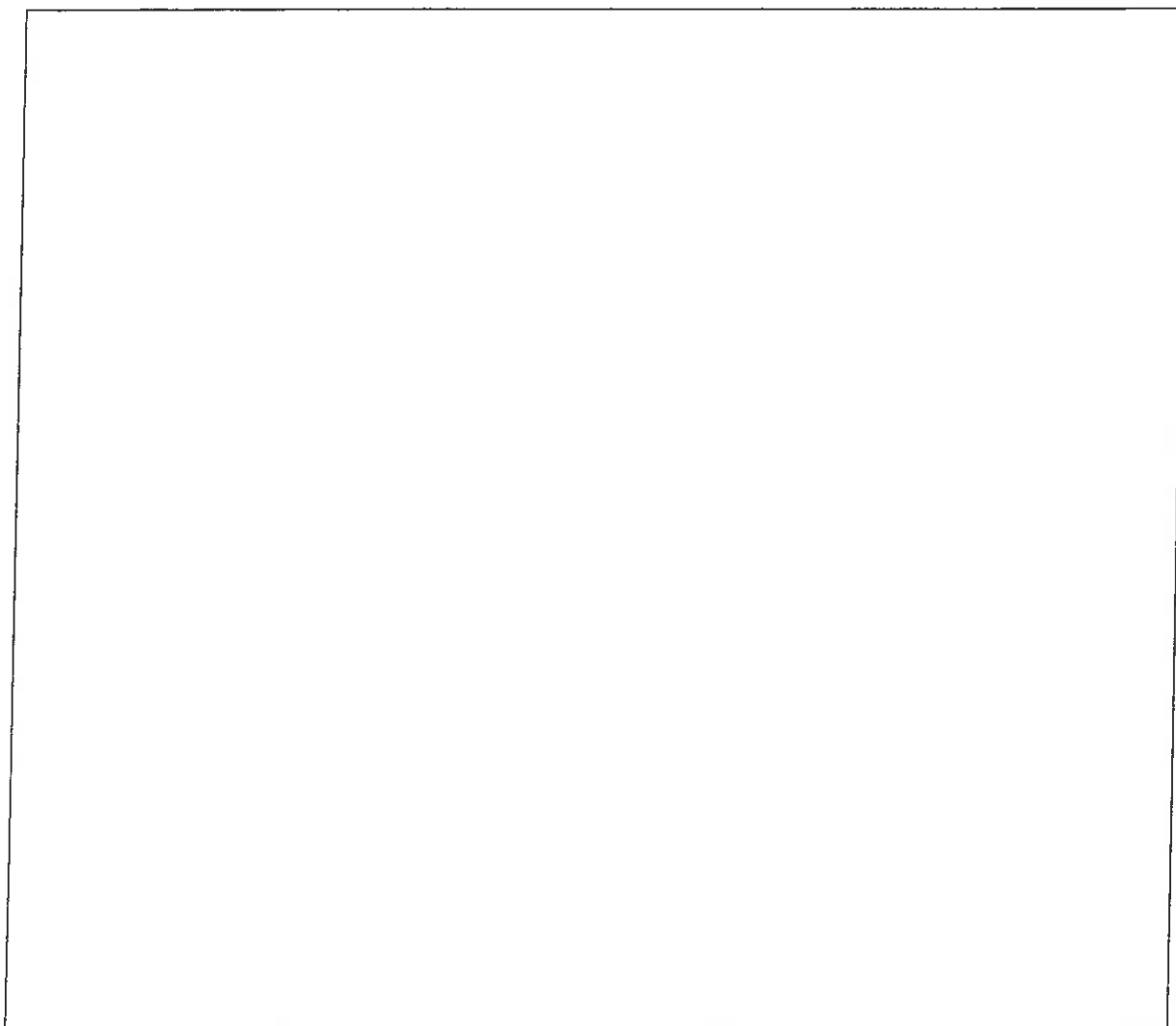
Commençons notre visite

**Stop !!**

**Je crois bien avoir vu des soucoupes volantes dans le jardin ?**

**Va vite voir de plus prêt...**

Décrit soit avec des mots soit en dessinant ce que tu vois  
(tu peux demander à Patrick le gardien de la maison des Arts de te prêter des feutres  
ils sont fluos)



Ces sculptures s'appellent : eau domestiquée. Un jour en creusant la terre, Shigeko a découvert de l'eau qui circulait librement. Du coup, elle s'est demandée comment elle pouvait apprivoiser cette eau et essayer de devenir son ami.

Rez - de - chaussée

**Il y a de drôles de couleurs dans les bouées de Shigeko  
Rentre vite, il y en a d'autres à l'intérieur**

# **Attention !!**

**Ne te laisse pas attraper par les racines !!**

Ce sont de drôles de sculptures faites avec de vraies racines d'arbres que Shigeko a ramassés dans la forêt après la **gROSSE** tempête du mois de décembre 1999.

**Comme c'est étrange,  
Que manque-t-il à ces racines ?**

**As tu remarqué ce rond en bois derrière les racines ?  
Pourquoi sont-ils là ?**

Shigeko exprime l'idée que ces plaques de bois rondes empêchent les arbres de pousser vers le ciel, où les racines de pousser vers les profondeurs de la terre. Elle montre ainsi que ces racines sont mortes comme lors de la tempête. Sans eau, sans terre, elles ne peuvent plus vivre.

Rez de chaussée

Trouve les rideaux blancs et ouvre-les tout doucement  
Sans faire de bruit !

**Chuuuuuuuuut !** Ecoute !!

Qu'entends – tu ?

•

Que vois – tu ?

•

As tu froid ?

•

Peut-être sommes - nous dans une grotte ou il y fait très froid et de l'eau bouge et t'appelle pour que tu l'écoutes chanter et que tu la regardes danser.

Ou ....alors..., nous sommes entrés dans le laboratoire de Shigeko et elle complotte une formule magique dont elle seule en a la clé !!!

regarde l'eau est encore colorée

Cette eau est magique car Shigeko utilise de la fluorescéine : c'est une poudre qui colore l'eau en jaune ou en vert. Le plus souvent, des chercheurs s'en servent pour découvrir des sources d'eau. Ce produit est sans danger : il n'est pas toxique, il est bio dégradable, il n'a pas d'odeur, il respecte l'environnement.

Rez - de - chaussée

## **Chuuut ! Trouve le deuxième bruit d'eau**

**Est- il identique à celui que tu viens d'écouter ?  
Amuse - toi à comparer les différences de ces bruits**

**Entends tu la pluie, le robinet de la cuisine,  
celui des toilettes, ou encor le bain qui coule... ?**

Cette installation s'appelle : *Circulation d'eau*. Shigeko montre que l'on peut obliger l'eau à avancer dans un circuit imaginer par l'homme, comme chez toi lorsque tu allumes un robinet d'eau, elle arrive par un tuyau

**Regarde dans le sceau noir la couleur de l'eau.  
Regarde la couleur de l'eau lorsqu'elle circule sur la bâche noire  
Que remarques – tu ?**

Elle devient vert foncé, comme les bouées à l'extérieur. Shigeko a remarqué que l'eau avec de la fluorescéine change de couleur lorsqu'elle rencontre le noir



Rez - de - chaussée

**Voici le mode d'emploi de cette installation :**

1. Utiliser des tuyaux transparents
2. trouver une grande vasque
3. fabriquer un sceau noir
4. se munir d'une pompe à air\*
5. tirer le tuyau d'arrosage pour remplir la vasque
6. saupoudrer d'une pincée de fluorescéine magique

\*une pompe à air est la petite boîte que tu peux voir dans le fond de la vasque, elle envoie de l'air dans les tuyaux, l'air pousse l'eau et permet ainsi une circulation d'eau.

**te voilà dans l'univers de l'imaginaire !  
a ton tour de créer une circulation d'eau**

A l'étage :

Monte les escaliers et arrivé à l'étage  
Retourne toi  
tout doucement

laisse - toi envahir par la beauté et la tranquillité

Regarde comme l'espace est immense !!

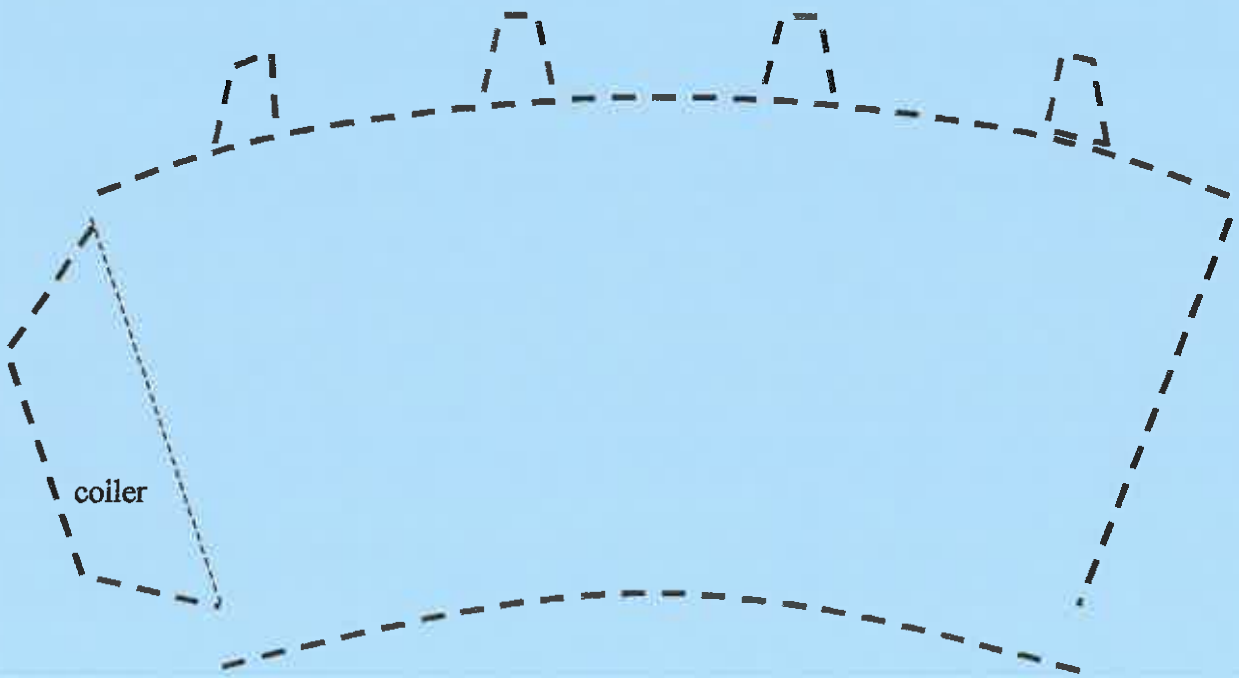
il n'y a aucun bruit mais ce bleu qui tombe du ciel laisse deviner qu'il s'agit de la pluie.

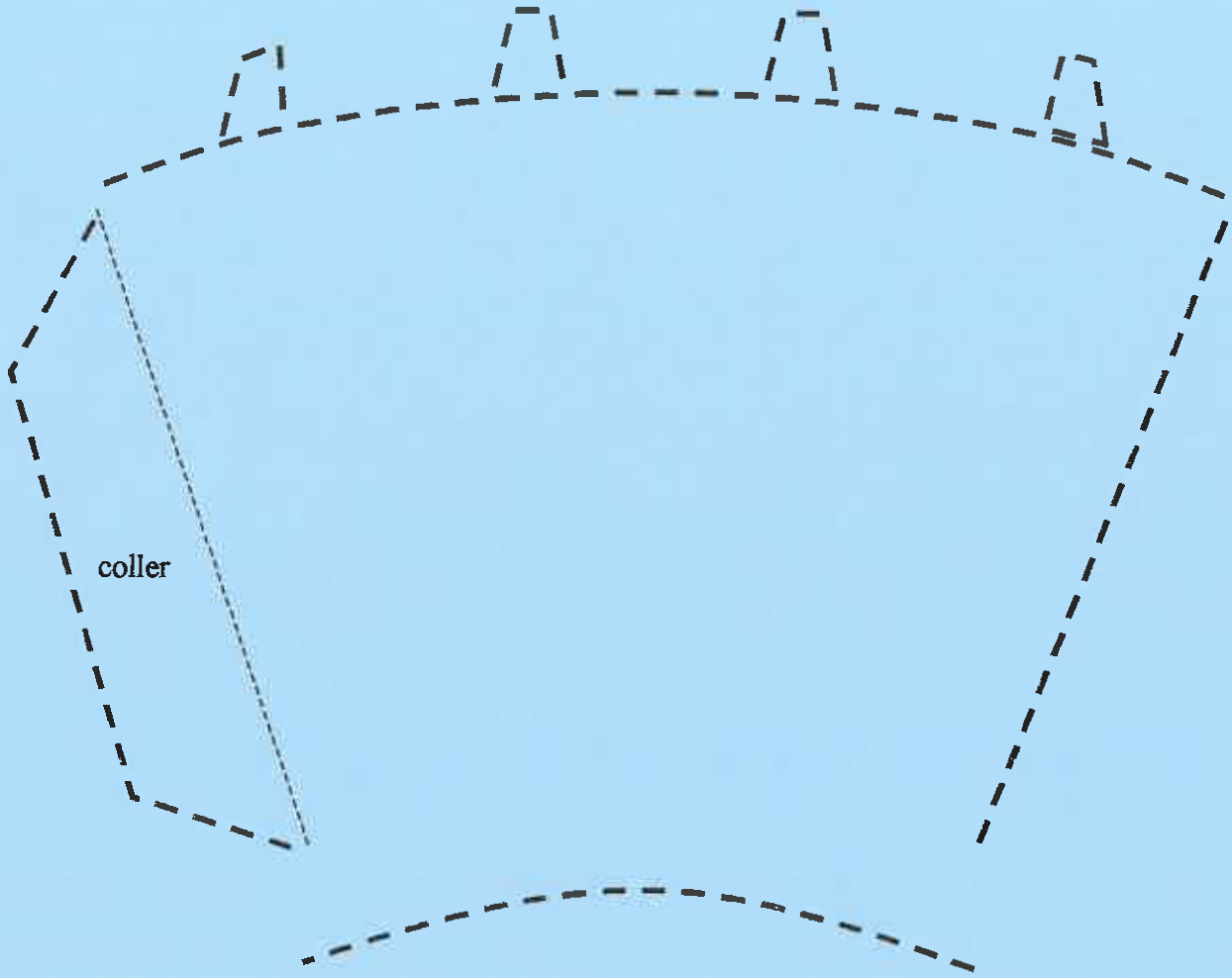
**Donne tes impressions**

Shigeko une fois encore t'emmène dans son univers magique. Cette installation est pleine de poésie grâce à la couleur bleue, au tissu qui bouge tout doucement comme si le vent venait le chatouiller, aux pots de fleurs remplis de terre qui laisse imaginer que la vie va en sortir au silence et à la pureté qui dégage de cette atmosphère.

**Les deux pages qui suivent vont te permettre de reconstituer la maquette de cette Installation.**

**Demande des ciseaux et de la colle au gardien  
puis découpe les formes, assemble - les, puis colle - les selon ton envie sur la dernière page de ton livret jeu**





**A toi d'essayer**



**Salle de dessins :**

Lorsque Shigeko est venue nous voir la première fois à la Maison des Arts, voici les dessins qu'elle nous a montrés.  
Ces dessins sont les projets qu'elle souhaitait réaliser pour son exposition à Malakoff.

**Trouve ceux qui ont été réalisés**

**Lequel de ces projets te semble le plus irréalisable et pourquoi ?**

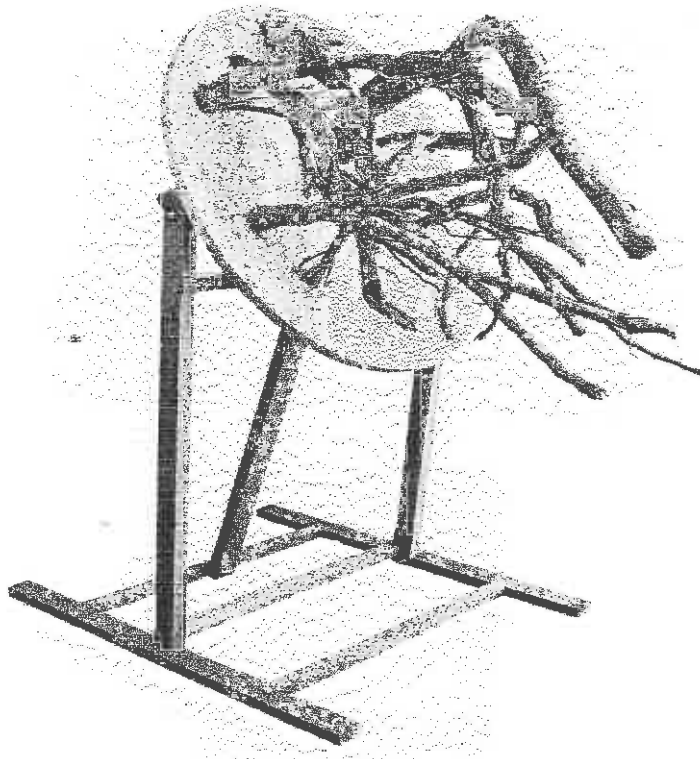
**Dans le fond, tu peux voir deux projets pour le jardin.  
Tu reconnais immédiatement celui que nous avons choisi .**

**A ton tour de nous proposer une installation pour le jardin ! et si tu as envie  
Tu peux déposer à l'accueil ton projet**

**La visite est terminée**

**Nous espérons qu'elle t'a plu**

**A bientôt à la Maison des  
Arts**



**N'oublie pas de tourner la page pour coller tes cônes**

